



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 27 mai 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on May 27, 2025.

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue au centre communautaire George-McLeish, situé au 20, avenue Morningside le mardi 27 mai 2025, à 19h00, à laquelle sont présents :	Minutes of the regular sitting of the Municipal Council held at the George-McLeish Community Centre, located at 20 Morningside Avenue, on Tuesday, May 27, 2025, at 7:00 p.m., at which are present:
Mairesse / Mayor	Julie Brisebois
Les conseillers / Councillors:	Stephen Lee, Pierre Matuszewski, Michelle Jackson Trepanier et Dennis Dicks
Invité / Guest :	Commandant Marc-Antoine Goyette, SPVM
Absents / Absent	Tanya Narang
Sont également présents/ Also present:	Robert Malek, Directeur Général / Director General Hamlyne Guirand, Greffière / Clerk Emilie Picardi, Trésorière / Treasurer

OUVERTURE DE LA SÉANCE

La Mairesse, Julie Brisebois, salue le Directeur général, monsieur Robert Malek, la greffière, madame Hamlyne Guirand, ainsi que la trésorière, madame Emilie Picardi.

Elle salue également Mme Cassandra Vilo, Conseillère en communications.

Tous formant quorum, la Mairesse déclare la séance ouverte à 19 h.

Elle mentionne que la séance est filmée et que la vidéo sera disponible dès le lendemain sur le site Internet de Senneville.

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est **Proposé** par la Conseillère Michelle Jackson Trepanier
Appuyé par le Conseiller Stephen Lee
et **RÉSOLU** :

QUE l'ordre du jour de la présente séance ordinaire du Conseil municipal soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2. PRÉSENTATION – aucune

3. PÉRIODE DE QUESTIONS (15 minutes)

La Mairesse rappelle aux citoyens les règles encadrant la période de questions publiques et invite ceux qui souhaitent remettre des documents à l'administration à patienter jusqu'à ce qu'ils y soient conviés, puis à les déposer auprès de la greffière.

Elle souligne également que les citoyens peuvent soumettre leurs questions en tout temps via la plateforme de requêtes en ligne et qu'il n'est pas nécessaire d'attendre la séance du conseil pour le faire.

Pour cette séance, aucune question n'a été soumise via la plateforme de requêtes en ligne.

La Mairesse répond aux questions posées par l'assistance.

OPENING OF THE MEETING

The Mayor, Julie Brisebois, greets the Director General, Mr. Robert Malek, the Town Clerk, Ms. Hamlyne Guirand, as well as the Treasurer, Ms. Emilie Picardi.

She also greets Ms. Cassandra Vilo, Communications Advisor.

All forming a quorum, the Mayor declares the sitting open at 7 p.m.

She mentions that the sitting is being recorded and that the video will be available the following day on the Senneville website.

1. ADOPTION OF THE AGENDA

It is **Moved** by Councillor Michelle Jackson Trepanier
Seconded by Councillor Stephen Lee
and **RESOLVED**:

THAT the agenda of the present regular sitting of the Municipal Council be adopted as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2. PRESENTATION - none

3. QUESTION PERIOD (15 minutes)

The Mayor reminds citizens of the rules governing the public question period and invites those who wish to submit documents to the administration to wait until they are invited to do so, then to hand them over to the Clerk.

She also highlights that citizens can submit their questions at any time via the online request platform and that it is not necessary to wait for the Council sitting to do so.

For this sitting, no questions were submitted via the online request platform.

The Mayor answers questions from the audience.

2025-05-049



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 27 mai 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on May 27, 2025.

4. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

4.1. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 29 avril 2025.

Il est **Proposé** par la Conseillère Michelle Jackson Trepanier
Appuyé par le Conseiller Stephen Lee
et **RÉSOLU** :

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 29 avril 2025 soit adopté tel que soumis.

QUE ledit procès-verbal a été remis à chaque membre du Conseil conformément aux dispositions de l'article 333 de la *Loi sur les Cités et Villes*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

5. ADMINISTRATION, FINANCES, AFFAIRES JURIDIQUES ET RESSOURCES HUMAINES

5.1. ADMINISTRATION

5.2. FINANCES

5.2.1. Approbation des opérations financières.

Il est **Proposé** par le Conseiller Pierre Matuszewski
Appuyé par le Conseiller Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

D'APPROUVER la liste des comptes payables pour la période du 30 avril au 16 mai 2025 tel que soumis, relativement à des dépenses imputables à des activités financières et d'investissement totalisant **2 379 094 .99 \$**;

ET
D'APPROUVER la liste des paiements préautorisés, déboursés émis et paiements électroniques, pour la même période, tel que présentée totalisant **65 981.64 \$**;

QUE tous ces paiements, totalisant **2,445,076.63 \$**, soient prélevés à même le compte du Village de Senneville, à la Banque de Montréal, succursale de L'Île-Perrot.

ET
D'APPROUVER la liste des **salaires versés** pour le mois d'**avril 2025**, telle que déposée devant le Conseil :

Rémunération des élus :	7 027.46 \$
Salaires des employés :	55 658.25 \$

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ.

5.3. AFFAIRES JURIDIQUES

5.4. RESSOURCES HUMAINES

6. INGÉNIERIE ET TRAVAUX PUBLICS

7. CIRCULATION ET MOBILITÉ DURABLE

4. ADOPTION OF THE MINUTES

4.1. Adoption of the minutes of the regular sitting of the Municipal Council held on April 29, 2025.

It is **Moved** by Councillor Michelle Jackson Trepanier
Seconded by Councillor Stephen Lee
and **RESOLVED**:

THAT the minutes of the regular sitting of the Municipal Council held on April 29, 2025, be adopted as submitted.

THAT said minutes were given to each member of the Council in accordance with the provisions of section 333 of the *Cities and Towns Act*.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

5. ADMINISTRATION, FINANCE, LEGAL AFFAIRS AND HUMAN RESOURCES

5.1. ADMINISTRATION

5.2. FINANCES

5.2.1. Approval of the financial transactions.

It is **Moved** by Councillor Pierre Matuszewski
Seconded by Councillor Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

TO APPROVE the list of accounts payable for the period of April 30th to May 16, 2025, as submitted, for expenses attributable to financial and investment activities totalling **\$2,379,094.99**;

AND
TO APPROVE the list of pre-authorized payments, disbursements issued and electronic payments, for the same period, as presented, totalling **\$65,981.64**.

THAT all these payments, totalling **\$2 445 076.63**, be drawn from the Village of Senneville's account at the Bank of Montreal, Île-Perrot branch.

AND
TO APPROVE the list of the **paid salaries** for the month of **April 2025**, as filed with the Council:

Remuneration of elected officials:	\$7,027.46
Salaries of employees:	\$55,658.25

UNANIMOUSLY ADOPTED.

5.3. LEGAL AFFAIRS

5.4. HUMAN RESOURCES

6. ENGINEERING AND PUBLIC WORKS

7. CIRCULATION AND SUSTAINABLE MOBILITY



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 27 mai 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on May 27, 2025.

8. LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE

Compte-rendu récréatif

La conseillère Michelle Jackson Trepanier fait le point sur les activités récréatives municipales et les événements à venir.

Elle informe les citoyens que :

- La piscine ouvrira pour la présaison le samedi 7 juin. Les heures d'ouverture seront les fins de semaine de 12 h à 19 h et les jours de semaine de 16 h à 19 h, selon la disponibilité du personnel. La saison régulière, incluant l'ensemble des programmes estivaux, débutera le lundi 23 juin.
- Une journée d'évaluation des nageurs aura lieu le samedi 14 juin à la piscine de Senneville. Ce sera l'occasion de rencontrer les sauveteurs, de faire évaluer les enfants pour les cours de natation, de s'informer sur les possibilités de bénévolat et de commander des articles de l'équipe de Senneville.

Elle mentionne que le camp de jour Air en Fête prévu au parc de Senneville est annulé en raison du faible nombre d'inscriptions. Les campeurs intéressés ont été transférés au camp de Sainte-Anne-de-Bellevue.

Elle annonce également les activités suivantes :

- Le 5 juin, soirée de danse tango au centre communautaire.
- Le 15 juin, tournoi de pickleball au parc Senneville (activité gratuite pour les résidents, 5 \$ pour les non-résidents).
- Du 21 juin au 21 août, concours « Maisons fleuries ».
- Le 22 juin, festival artisanal au parc Senneville.
- Le 27 juin, souper multiculturel au parc Senneville.
- Le 28 juin, bazar communautaire, reporté en raison du mauvais temps. Les citoyens souhaitant vendre des articles doivent inscrire leur maison pour apparaître sur la carte du bazar.
- Le 7 juillet, soirée Vins et fromages du Club 55 (16 \$ pour les résidents, 19 \$ pour les non-résidents).

Elle rappelle aux citoyens que tous les détails concernant ces activités sont disponibles sur le site web de la municipalité.

Elle rappelle également que le Yacht Club de Baie-d'Urfé propose un programme d'initiation à la voile dès l'âge de 6 ans, et que Senneville Partage offrira cinq bourses de 250 \$ chacune pour couvrir une partie des frais d'inscription. Les citoyens intéressés peuvent communiquer avec l'organisme à l'adresse suivante : sennevillepartage@gmail.com.

9. COMMUNICATIONS

Compte-rendu des communications

8. RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE

Recreational update

Councillor Michelle Jackson Trepanier provides an update on municipal recreational activities and upcoming events.

She informs residents that:

- The pool will open for the pre-season on Saturday, June 7. Opening hours will be weekends from 12 p.m. to 7 p.m. and weekdays from 4 p.m. to 7 p.m., staffing permitting. The regular season, including all summer programming, will begin on Monday, June 23.
- A Swimmer Evaluation Day will take place on Saturday, June 14, at the Senneville Pool. This will be an opportunity to meet the lifeguards, have children evaluated for swimming lessons, learn about volunteering opportunities, and order Senneville Team merchandise.

She mentions that the *Air en Fête* day camp at Senneville Park has been cancelled due to low enrollment. Interested campers have been transferred to the Sainte-Anne-de-Bellevue camp.

She also announces the following activities:

- June 5, tango dance night at the community centre.
- June 15, pickleball tournament at Senneville Park (free for residents, \$5 for non-residents).
- June 21 to August 21, "Homes in Bloom" contest.
- June 22, artisan festival at Senneville Park.
- June 27, multicultural supper at Senneville Park.
- June 28, community bazaar, postponed due to bad weather. Residents wishing to sell items must register their home to be included on the bazaar map.
- July 7, Club 55 Wine and Cheese Evening (\$16 for residents, \$19 for non-residents).

She reminds residents that full details for all these activities are available on the municipal website.

She further notes that the Baie-D'Urfé Yacht Club offers a learn-to-sail program for children aged six and up, and that *Senneville Partage* will be awarding five \$250 bursaries to help cover registration fees. Interested residents may contact the organization at: sennevillepartage@gmail.com.

9. COMMUNICATIONS

Communications Update



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 27 mai 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on May 27, 2025.

La Mairesse, Julie Brisebois, fait le point sur les communications du dernier mois.

The Mayor, Julie Brisebois, provides an update on communications over the past month.

Elle mentionne que plusieurs articles ont été publiés au cours du mois de mai, notamment au sujet de :

She mentions that several articles were published during the month of May, notably on the following topics:

- Nouveau règlement concernant les entrepreneurs paysagistes.
- L'ouverture de l'aire de rafraîchissement, depuis le 16 mai.
- La distribution de compost gratuit : l'article mentionne que la distribution gratuite du compost au 53, chemin de Senneville a débuté le 26 mai, jusqu'à épuisement des stocks.
- Le deuxième versement des taxes municipales : un rappel a été fait concernant l'échéance du 2 juin, invitant les citoyens à consulter leurs comptes en ligne via la plateforme Voilà.
- The new by-law concerning landscaping contractors.
- The opening of the cooling area, since May 16.
- The free compost distribution: the article notes that the free compost distribution at 53 Senneville Road began on May 26, while supplies last.
- The second instalment of municipal taxes: a reminder was issued regarding the June 2 deadline, inviting residents to check their accounts online through the Voilà platform.

Elle mentionne également la mise à jour de la page du site web concernant les crues printanières : le mode Intervention 2 est désormais levé et le Village est présentement en mode rétablissement. Elle rappelle aux citoyens qu'une Infolettre a été envoyée le 23 mai à ce sujet. Elle profite aussi de l'occasion pour souligner l'importance de s'inscrire à Code RED, un outil destiné à la communication des urgences, accessible via le site web municipal.

She also mentions the update to the spring flooding section on the municipal website: Intervention Mode 2 has now been lifted, and the Village is currently in recovery mode. She reminds residents that a newsletter was sent on May 23 about this. She also takes the opportunity to emphasize the importance of registering for Code RED, a tool for emergency communications that can be accessed via the municipal website.

Elle annonce par ailleurs la mise en ligne d'une nouvelle page web sur les entrepreneurs paysagistes, permettant aux citoyens de vérifier si leur entrepreneur est en règle et de mieux comprendre les obligations liées au règlement n° 505.

She further announces the launch of a new webpage about landscaping contractors, allowing residents to verify if their contractor is compliant and to better understand the obligations related to By-law No. 505.

Elle précise que plusieurs infolettres ont été diffusées dans le dernier mois, dont :

She points out that several newsletters were distributed over the past month, including:

- Info-Travaux du 1er mai 2025 (reprise de la phase 2 des travaux au Parc du Souvenir).
- Mesures d'urgence concernant la crue printanière.
- Info-Conseil.
- Senneville Info.
- The May 1, 2025, Info-Travaux (announcement of the resumption of phase 2 of the work at Parc du Souvenir).
- Emergency measures concerning the spring flooding.
- Info-Conseil.
- Senneville Info.

La Mairesse précise qu'elle prend le temps d'énumérer toutes ces communications afin de souligner le travail de la nouvelle conseillère en communications, Cassandra Vilo, qui contribue à améliorer de façon continue les communications du Village envers ses citoyens. Elle remercie chaleureusement Mme Vilo pour son excellent travail, ainsi que Mme Nancy Stutz, qui a occupé ce rôle pendant plusieurs mois lorsque le poste était vacant.

The Mayor emphasizes that she takes the time to list all these communications in order to highlight the work of the new communications advisor, Cassandra Vilo, who continues to help improve the Village's communications with its residents. She warmly thanks Ms. Vilo for her excellent work, as well as Ms. Nancy Stutz, who filled this role for several months while the position was vacant.

10. URBANISME ET ENVIRONNEMENT

10. URBANISME ET ENVIRONNEMENT

La Mairesse annonce que la demande de dérogation mineure pour une enseigne située au 22 022, Transcanadienne a été retirée. Un avis public avait été publié à cet effet le 12 mai, mais la demande a été retirée de l'ordre du jour pour la présente séance.

The Mayor announces that the minor exemption request for a sign at 22,022 Transcanada has been withdrawn. A public notice had been published to this effect on May 12, but the request has been removed from the agenda for the present sitting.



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 27 mai 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on May 27, 2025.

2025-05-052

10.1. Approbation des demandes de permis et de certificats assujetties au Règlement sur les Plans d’Implantation et d’Intégration Architecturale.

CONSIDÉRANT QUE le Règlement numéro 452 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, auquel sont assujetties les propriétés qui suivent, exige que préalablement à l'émission d'un certificat d'autorisation et/ou d'un permis de construction, les plans soient soumis pour approbation du conseil;

CONSIDÉRANT QUE les demandes ont été analysées par le Comité consultatif d'urbanisme lors de la séance du 7 mai 2025;

EN CONSÉQUENCE,

Il est **Proposé** par la Conseillère Michelle Jackson Trepanier
Appuyé par le Conseiller Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

QUE les plans et documents associés aux demandes suivantes **soient approuvés** :

10.1. Approval of permits and certificates requests subject to the Site Planning and Architectural Integration Program By-law.

WHEREAS By-law number 452 respecting site planning and architectural integration program to which the following properties are subject, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a building permit, the plans be submitted for approval by the council;

WHEREAS that the requests were reviewed by the Planning Advisory Committee during the May 7, 2025, meeting;

THEREFORE,

It is **Moved** by Councillor Michelle Jackson Trepanier
Seconded by Councillor Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

THAT the plans and documents associated with the following requests **be approved**:

Adresse/Address	No de demande/ Request Number	Projet / project	Date dépôt documents/ Document deposit date
23, avenue Morgan	2020-11267	Modification des plans approuvés pour la construction d'une nouvelle résidence (Aménagement paysager) / Modification of approved plans for the construction of a new residence (Landscaping)	17/04/2025
25, avenue Morgan	2021-01001	Modification des plans approuvés pour la construction d'une nouvelle résidence (Aménagement paysager) / Modification of approved plans for the construction of a new residence (Landscaping)	17/04/2025
149-165, chemin de Senneville	2025-00039	Stationnement temporaire / Temporary parking	8/04/2025 et/and 23/04/2025
9, avenue Morgan	2023-00055	Modification des plans approuvés pour la construction d'une nouvelle résidence (Aménagement paysager)/ Modification of approved plans for the construction of a new residence (Landscaping)	16/05/2025

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2025-05-053

10.2. 149-165, chemin de Senneville (Vignoble) - Demande de dérogation mineure pour la superficie totale des constructions accessoire

CONSIDÉRANT que la demande de dérogation mineure a été déposée en vertu du Règlement numéro 440 sur les dérogations mineures;

CONSIDÉRANT que l'objet de la demande est d'accorder la dérogation mineure relativement à :

- Une superficie totale de constructions accessoires de 3 600 m2 plutôt que la superficie de constructions accessoires maximale de 1 500 m2, tel qu'autorisé par le Règlement de zonage no. 448, article 4.2.2;

10.2. 149-165 Senneville Road (Vineyard) – Application for a minor exemption for the total surface area of accessory constructions

WHEREAS a minor exemption application has been filed under By-law number 440 concerning minor exemptions;

WHEREAS the purpose of the application is to grant a minor exemption pertaining to:

- A total accessory construction area of 3,600 m2 rather than the maximum accessory construction area of 1,500 m2, as authorized by Zoning By-law no. 448, Article 4.2.2;



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 27 mai 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on May 27, 2025.

CONSIDÉRANT que la demande a été analysée par le Comité consultatif d'urbanisme lors de la séance du 7 mai 2025;

CONSIDÉRANT que la majorité des constructions accessoires sont existantes;

CONSIDÉRANT que le consortium pour la construction du nouveau pont de l'Île-aux-Tourtes manque d'espace de stationnement;

CONSIDÉRANT que l'espace additionnel prévu pour le stationnement, d'une superficie d'environ 840 m², est temporaire pour une durée de moins de 4 ans;

EN CONSÉQUENCE,

Il est **Proposé** par la Conseillère Michelle Jackson Trepanier
Appuyé par le Conseiller Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

QUE la demande de dérogation mineure relative aux demandes numéro **2025-00044** se rapportant au **149-165, chemin de Senneville** en regard à la superficie totale des constructions accessoires **soit approuvée, selon les conditions suivantes** :

- Les cèdres proposés aux plans devront être plantés;
- L'espace occupé par le stationnement temporaire devra être remis dans son état d'origine d'ici le 15 septembre 2028.

Et ce, selon les plans et documents soumis le 8 et 23 avril 2025.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

11. DÉPENSES ET ENGAGEMENTS

11.1 Dépôt du certificat de la trésorière sur la disponibilité des crédits pour l'acquittement des dépenses et des engagements.

Le certificat de la trésorière sur la disponibilité des crédits pour l'acquittement des dépenses et des engagements est déposé au conseil.

12. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION ET ASSOCIATION DES MUNICIPALITÉS DE BANLIEUE

La Mairesse rapporte que l'Association des municipalités de banlieue (AMB) a publié un communiqué de presse jeudi dernier concernant le rééquilibrage du pouvoir de vote au sein de la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM), qui regroupe 82 municipalités autour de la métropole.

L'AMB accueille favorablement le projet de loi du Québec visant à rééquilibrer le poids de Montréal au sein de la CMM. Le projet de loi réduit le nombre de sièges détenus par la Ville de Montréal au conseil de la CMM, passant de 14 à 12, afin de refléter la proportion de la population de la ville par rapport au reste du territoire de la CMM.

WHEREAS the request was reviewed by the Planning Advisory Committee at the May 7, 2025, meeting;

WHEREAS that the majority of accessory constructions are existing;

WHEREAS that the consortium for the construction of the new Île-aux-Tourtes Bridge lacks parking space;

WHEREAS that the additional parking space, of approximately 840 m², is temporary for a duration of less than 4 years;

THEREFORE,

It is **Moved** by Councillor Michelle Jackson Trepanier
Seconded by Councillor Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

THAT the application for a minor exemption pertaining to number **2025-00044** relating to **149-165 Senneville Road** regarding the total surface area of accessory constructions **be approved, subject to the following conditions**:

- The cedars proposed on the plans must be planted;
- The space occupied by the temporary parking lot must be restored to its original state by September 15, 2028.

And this in accordance with the plans and documents submitted on April 8 and 23, 2025.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

11. EXPENSES AND FUND COMMITMENT

11.1. Tabling of the Treasurer's certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments.

The Treasurer's certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments is filed with the Council.

12. AGGLOMERATION BUSINESS AND ASSOCIATION OF SUBURBAN MUNICIPALITIES

The Mayor reports that the Association of Suburban Municipalities (ASM) issued a press release last Thursday regarding the rebalancing of voting power within the *Communauté métropolitaine de Montréal* (CMM), which brings together 82 municipalities around the metropolitan area.

The ASM welcomes Quebec's bill aimed at rebalancing Montréal's weight within the CMM. The bill reduces the number of seats held by the City of Montréal on the CMM board from 14 to 12, reflecting the proportion of the city's population relative to the rest of the CMM territory.

La Mairesse lit quelques extraits du communiqué de presse de l'AMB.

The Mayor reads a few extracts from the ASM press release.

13. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET SANTÉ PUBLIQUE

13. PUBLIC SECURITY AND PUBLIC HEALTH

Période réservée au SPVM

Period reserved to the SPVM

La Mairesse souhaite la bienvenue au Commandant Marc-Antoine Goyette du Service de police de la Ville de Montréal (SPVM) et le remercie de sa présence à la présente séance.

The Mayor welcomes Commander Marc-Antoine Goyette of the *Service de police de la Ville de Montréal* (SPVM) and thanks him for attending the present sitting.

Le Commandant Goyette (Poste de quartier 1) présente un survol du bilan trimestriel pour le PDQ 1.

Commander Goyette (Neighbourhood Station 1) presents an overview of the quarterly report for Station 1.

14. AVIS DE MOTION ET ADOPTION DE RÈGLEMENTS

14. NOTICES OF MOTION AND BY-LAWS ADOPTION

14.1. Adoption du Règlement n°506 concernant l'encadrement des chiens sur le territoire du Village de Senneville.

14.1. Adoption of By-law No. 506 Concerning the Regulation of Dogs on the Territory of the Village of Senneville.

ATTENDU QU'UN avis de motion a été donné lors de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 29 avril 2025;

WHEREAS a notice of motion was given at the regular sitting of the Municipal Council held on April 29, 2025;

ATTENDU QUE le projet de *Règlement n°506 concernant l'encadrement des chiens sur le territoire du Village de Senneville* a été déposé et mis à la disposition du public avant le début de la présente séance;

WHEREAS draft *By-law No. 506 concerning the supervision of dogs on the territory of the Village of Senneville* was tabled and made available to the public prior to the start of the present sitting;

ATTENDU QU'un changement a été apporté au présent règlement depuis le dépôt du projet à la séance ordinaire du Conseil municipal tenue le 29 avril 2025, à savoir :

WHEREAS a change was made to the present by-law since the tabling of said draft by-law at the regular sitting of the Municipal Council held on April 29, 2025, namely:

- Le remplacement, au paragraphe c) de l'article 19, des mots « *ou au moyen d'un dispositif, suffisamment solide ou fiable* » par les mots « *ou contrôlé au moyen d'un dispositif, lesquels doivent être suffisamment solides ou fiables* ».
- The replacement, at paragraph c) of article 19, of the words "*the dog must be held using a leash or another device that is sufficiently strong or reliable for the dog's size and weight and prevents it from leaving the premises or approaching within one metre of the property boundaries*" by the words "*held using a leash or controlled by a device, which must be sufficiently strong or reliable to restrain it according to its size and weight and prevents it from leaving the premises or approaching within one metre of the property limits.*"

EN CONSÉQUENCE,

THEREFORE,

Il est **Proposé** par la Conseillère Michelle Jackson Trepanier
Appuyé par le Conseiller Stephen Lee
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Councillor Michelle Jackson Trepanier
Seconded by Councillor Stephen Lee
and **RESOLVED**:

D'ADOPTER le *Règlement n°506 concernant l'encadrement des chiens sur le territoire du Village de Senneville*.

TO ADOPT *By-law No. 506 Concerning the Supervision of Dogs on the Territory of the Village of Senneville*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

15. VARIA

15. VARIA

La Mairesse annonce qu'après mûre réflexion, elle présente sa candidature pour un troisième mandat à titre de Mairesse de Senneville.

The Mayor announces that, after careful consideration, she is declaring her candidacy for a third term as Mayor of Senneville.

Elle déclare qu'elle demeure plus motivée que jamais à poursuivre son travail pour les citoyens de Senneville et à

She states that she remains as motivated as ever to continue working for the people of Senneville and to represent their



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 27 mai 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on May 27, 2025.

représenter leurs intérêts auprès de la Ville de Montréal en tant que membre du Conseil d'agglomération.

interests before the City of Montréal as a member of the Agglomeration Council.

La Mairesse souligne que, depuis son élection, elle a eu le privilège de servir le Village avec engagement, transparence et proximité. Elle exprime le souhait de continuer à s'impliquer dans le même esprit, si les citoyens lui renouvellent leur confiance.

The Mayor notes that since being elected, she has had the privilege of serving the Village with commitment, transparency, and proximity. She expresses her wish to continue her involvement in the same spirit, should the citizens once again place their trust in her.

Elle conclut en affirmant qu'il s'agit d'un privilège de servir comme Mairesse au sein de cette communauté unique et exceptionnelle qu'est Senneville.

She concludes by saying that it is a privilege to serve as Mayor in the unique and exceptional community that is Senneville.

16. PÉRIODE DE QUESTIONS

16. QUESTION PERIOD

La Mairesse répond aux questions posées par l'assistance.

The Mayor answers questions from the audience.

17. LEVÉE DE LA SÉANCE

17. CLOSING OF THE SITTING

Avant de lever l'assemblée, la Mairesse remercie les citoyens pour leur présence et leur participation à la présente séance du conseil.

Before closing the meeting, the Mayor thanks the citizens for their presence and participation at the present council meeting.

Considérant que tous les sujets à l'ordre ont été discutés, la Mairesse déclare la séance du conseil levée à **19h36**.

Considering that all the items on the agenda have been covered, the Mayor declares the Council sitting adjourned at **07 :36 p.m.**

COPIE CERTIFIÉE CONFORME / TRUE COPY

Original signé / Original signed

Julie Brisebois
Mairesse / Mayor

Original signé / Original signed

Hamlyne Guirand
Greffière / Clerk